



Mecklenburg-Vorpommern  
Ministerium für Bildung und  
Kindertagesförderung

Die Ministerin



Mecklenburg-Vorpommern  
Ministerium für Soziales,  
Gesundheit und Sport

Die Ministerin

Do rodziców, osób uprawnionych do opieki  
i opiekunów prawnych

Schwerin, 14.01.2022

## Szczepienia dzieci i młodzieży od 12. roku życia przeciwko SARS-Cov-2

Drodzy Rodzice,  
drodzy Opiekunowie,

W ciągu najbliższych kilku dni i tygodni nasz kraj związkowy ponownie stanie przed wyzwaniem, jakie będzie dla nas stanowić trwająca pandemia koronawirusa. Pokonamy ją tylko wspólnymi siłami.

Pomimo trudności związanych z pandemią, pierwsza połowa roku szkolnego minęła bez większych ograniczeń. Dzieci uczą się w szkole codziennie, przy zastosowaniu znanych środków zapobiegawczych, w trybie stacjonarnym. Nadrzędnym celem rządu kraju związkowego jest uniknięcie powszechnego zamknięcia szkół, nawet jeśli liczba zakażeń wzrasta, aby zapewnić równy dostęp do edukacji i wyrównane szanse, udane ścieżki edukacyjne i pogodzić pracę z obowiązkami rodzinnymi rodziców, życie zawodowe i prywatne.

Jako rząd kraju związkowego jesteśmy mocno zaangażowani w zwiększenie liczby szczepień, w tym dzieci i młodzieży w wieku od 12 lat, a także w masowe szerzenie kampanii szczepień przypominających. Tylko osoby zaszczepione są dobrze chronione przed poważnym przebiegiem choroby z koniecznością hospitalizacji. Większość naszych nauczycieli jest zaszczepiona. Daje to większe bezpieczeństwo nie tylko osobom dorosłym w szkołach, ale także uczniom.

### Adres siedziby:

Ministerium für Soziales, Integration  
und Gleichstellung Mecklenburg-Vorpommern  
Werderstraße 124, 19055 Schwerin

### Adres pocztowy:

Ministerium für Soziales, Integration  
und Gleichstellung Mecklenburg-Vorpommern  
19048 Schwerin

Telefon: 0385/588-9131

Faks: 0385/588-9701

E-mail: [poststelle@sm.mv-regierung.de](mailto:poststelle@sm.mv-regierung.de)

Internet: [www.mv-regierung.de/sm](http://www.mv-regierung.de/sm)

Z tego powodu zachęcamy do:

### **Konsultacji i ochrony siebie oraz swoich dzieci.**

Proszę porozmawiać ze swoim lekarzem rodzinnym **lub pediatrą** o możliwościach szczepień dla swoich dzieci. Dzieci od 12. roku życia mogą być również szczepione w punktach szczepień powiatowych i w powiatach grodzkich. Wizytę na szczepienie można umówić online lub telefonicznie: [www.corona-impftermin-mv.de](https://www.corona-impftermin-mv.de) lub pod numerem **0385-202 71115** (do poniedziałku do piątku w godz. 8:00 do 16:00).

Ponadto ponownie zakłada się, że **mobilne zespoły szczepień** z lokalnych urzędów zdrowia lub ze środowiska instytucji edukacyjnych w razie konieczności w kooperacji z domami kultury, będą oferować szczepienia, najlepiej w godzinach popołudniowych. Warunkiem tego będzie odpowiednia liczba osób zainteresowanych szczepieniem. Stąd niniejsze pismo służy dziś jako wstępne zapytanie.

**Dla Państwa informacji:** Stała Komisja ds. Szczepień (STIKO) wystosowała zalecenia dotyczące szczepienia przeciw COVID-19 dla dzieci w wieku od 12 do 17 lat. Szczepienie wykonuje się po uzyskaniu informacji medycznej o korzyściach i zagrożeniach (porównaj informację STIKO o aktualizacji zalecenia szczepień przeciwko COVID-19 dla dzieci i młodzieży z dnia 16 sierpnia 2021 r.). Szczepienie jest dobrowolne. Do szczepienia stosowana jest szczepionka mRNA firmy BioNTech Comirnaty, która jest zatwierdzona dla dzieci w wieku 12 lat i starszych.

Ponadto, mając na uwadze obecny dynamiczny proces zakażeń w związku z rozprzestrzenianiem się mutacji wirusa Omikron w dniu 13 stycznia 2022 r., STIKO zaleciło szczepienie przypominające dzieciom i młodzieży w wieku od 12 do 17 lat szczepionką mRNA Comirnaty (BioNTech). Trzecią dawkę szczepionki należy podać co najmniej trzy miesiące po poprzednim szczepieniu przeciw COVID-19. Oferowane dzisiaj szczepienie dla Państwa dziecka obejmuje zatem opcję szczepienia podstawowego oraz szczepienia przypominającego. Proszę również uwzględnić tę opcję w swoich rozważaniach.

Rząd kraju związkowego stoi również bezwzględnie na stanowisku, że stan szczepień dzieci i młodzieży nigdy nie może być podstawowym warunkiem uczestnictwa w życiu społecznym lub szkolnym. Dostęp do edukacji, kultury i innych zajęć społecznych, zwłaszcza dla tej grupy wiekowej, również w przyszłości nie będzie zależał od posiadania takiego szczepienia.

Dzieciom w wieku od 12 do 13 lat musi towarzyszyć rodzic lub opiekun prawny podczas szczepienia.

Dzieciom w wieku 14 i 15 lat podczas szczepienia powinien towarzyszyć rodzic. Jeśli nie mogą Państwo im towarzyszyć, 14- i 15-letnie dzieci muszą przynieść podpisaną przez Państwo zgodę na szczepienie.

Osobom w wieku 16 lat i starszym nie muszą towarzyszyć rodzice. Jeśli nie mogą Państwo im towarzyszyć, osoby w wieku 16 i 17 lat powinny również przynieść podpisaną przez Państwo zgodę na szczepienie.

Aby móc optymalnie zorganizować rozmieszczenie mobilnych zespołów szczepień, w przypadku **zainteresowania szczepieniem dziecka** przez taki zespół prosimy o **zaznaczenie** tego na **załączonym formularzu** do 21 stycznia 2022 r. Niniejsze zgłoszenie zapotrzebowania służy do kontroli zespołów mobilnych i nie jest wiążącą rejestracją. Oczywiście, jako rodzice mają Państwo możliwość zaszczepienia się w tym samym czasie, w którym szczepione są Państwa dzieci.

Jeśli mają Państwo dodatkowe pytania, polecam przewodnik rodzinny <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/service/publikationen/details/corona-schutzimpfung-fuer-kinder-und-jugendliche-eine-entscheidungshilfe-fuer-eltern-und-sorgeberechtigte.html>

Sprostajmy wspólnie temu wyzwaniu! Chrońcie siebie, chrońcie swoje dzieci i pomóżcie wszystkim dzieciom i młodzieży regularnie uczęszczać do żłobków i szkół.

Dziękujemy za Państwa wsparcie.

Z serdecznymi pozdrowieniami



Simone Oldenburg



, Stefanie Drese

Minister Edukacji i  
Opieka nad dziećmi  
Meklemburgia-Pomorze Przednie

Minister Spraw Społecznych i Zdrowia  
i sport  
Meklemburgia-Pomorze Przednie